


PERSONAL INFORMATION

**Balázs Rappert**

 15, Rândunelelor, 440049 Satu Mare (Romania)

 (+44) 744 646 257

 rappert.balazs@gmail.com

Sex Male | Date of birth 30/07/1997 | Nationality Hungarian

PERSONAL STATEMENT

A translation and interpreting graduate looking to further continue their research

WORK EXPERIENCE

04/2016–Present

**Translator**

BlueSound Dubbing Studio, Satu Mare (Romania)

Movie script translation

EDUCATION AND TRAINING

15/09/2011–15/06/2016

**High School Degree**

Hám János Roman Catholic Theological High School, Satu Mare (Romania)

17/09/2016–10/07/2019

**Bachelor's Degree**

Sapientia Hungarian University of Transylvania, Târgu Mureş (Romania)

PERSONAL SKILLS

Mother tongue(s)

Hungarian

Foreign language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Romanian	C1	C1	C1	C1	C1
	Baccalaureate				
English	C2	C2	C2	C2	C2
	ECL Language Certificate				

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user  
Common European Framework of Reference for Languages

**Communication skills**

- Good communication and negotiation skills gained through deals made with clients in translation;
- Friendly demeanor and willingness to cooperate;
- Assertiveness when the situation requires so.

**Organisational / managerial skills**

- Good organization skills as an interpreter;
- Excellent competence as project manager in translation.

**Job-related skills**

- Research skills;
- Four years of experience in translation of various texts:
  - Documentary scripts;

- History;
- Weapons engineering;
- Warfare.
- Fishing show scripts;
- Theses and thesis abstracts:
  - Mechanical engineering;
  - Software engineering;
  - Artificial intelligence;
  - Health-care;
  - Data processing;
  - Translation studies;
- Book chapters:
  - Psychology;
  - Mechanical engineering;
- Interpreting skills:
  - Simultaneous;
  - Consecutive.

Digital skills

SELF-ASSESSMENT				
Information processing	Communication	Content creation	Safety	Problem-solving
Proficient user	Proficient user	Independent user	Independent user	Proficient user

Digital skills - Self-assessment grid

ECDL Certificate - Start Module (OS, Word, Excel & Browser)

- Photo processing (Paint.Net, Adobe Lightroom, Gimp)
- Engineering design software (Autodesk Inventor, SketchUp Pro)

Driving licence AM, A2, B

ADDITIONAL INFORMATION

- Conferences **2017** Students' Scientific Conference, **1<sup>st</sup> prize**:
  - **Thesis:** "*Translating the Controversial*"
- Conferences **2018** Students' Scientific Conference, **1<sup>st</sup> prize**:
  - **Thesis:** "*Tools of the Trade - Difficulties of Technical Translation*"
- Conferences **2019** Students' Scientific Conference, **1<sup>st</sup> prize**:
  - **Thesis:** "*Comparative Analysis of Translations in the Field of Pyrotechnics*"
- Conferences **2019** National Students' Scientific Conference, Budapest, **participation**:
  - **Thesis:** "*Tools of the Trade: Difficulties of Technical Translation*"
- Presentations **2017** Trans-Linguistica IV: Presentation:
  - **Thesis:** "*Translating the Controversial*"